



NESPRESSO®



TX 100

Mode d'emploi

Istruzione per l'uso

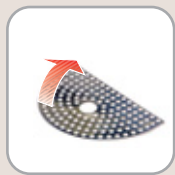


Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir pris connaissance de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité!

Leggere le istruzioni (e indicazioni) di sicurezza prima dell'uso!

1 Première mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée

Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inattività



Retirer le film
Rimuovere la lamina



Remplir le réservoir
Riempire il serbatoio



Placer un récipient
Piazzare un recipiente



Fiche de secteur +
appuyer sur ON
Scheda di settore +
interruttore di
accensione ON



Si PRÊT:
PRONTO
per l'uso:

Rincer
Risciacqua

Clignote lentement (1 x par sec):
préchauffage, écoulement du café, rinçage

Lampeggio lento (1 volta/sec):
preriscaldamento, caffè, risciacquo

Allumé:
PRÊT

Acceso:
PRONTO

Clignote rapidement (2 x par sec):
vidage du système, détartrage

Lampeggio rapido (2 volta/sec):
Svuotamento, decalcificazione

Clignote à intervalles irréguliers:
L'appareil doit être réparé

Lampeggio a intervalli irregolari:
Inviare la macchina al servizio di riparazione

L'appareil se déconnecte
automatiquement et est
bloqué pour 30 minutes

La macchina si spegne
automaticamente
e resta bloccata per 30 min



Ouvrir (1.)
et tenir (2.)

Aprire (1.)
e tenere (2.)

appuyer, maintenir
et appuyer 3 x

Premere, mantenere
e premere 3 x

Eteindre
Spegnere



Fermer
Chiudere



Avant non utilisation prolongée,
pour la protection antigel et la réparation :
Prima di lunghi periodi di inutilizzo, per la protezione
contro le basse temperature e la riparazione:

Vider le système
Svuotare il sistema

6

2 Au quotidien : avant le premier café

Ogni giorno: prima del primo caffè



Faire couler l'eau
Lasciare scorrere l'acqua

Remplir d'eau fraîche
Riempire con acqua fresca

Appuyer ON
Interruttore di accensione ON

Chauffe
Scalda

PRÊT
PRONTO

Pas d'eau
Mancanza
d'acqua



voir:
vedere: **8b**



~~Nettoyant~~ ~~contiene dei solventi~~
~~solvants~~
~~lave-vaisselle~~ ~~lavastoviglie~~

Chiffon humide,
agent nettoyant doux
Panno umido,
detergente leggero



Rincer et vider
le réservoir
Sciappare e svuotare
il serbatoio

Vider réservoir à capsules +
bac d'égouttage
Svuotare il contenitore
per capsule + vassoio
raccoltigocce

Eteindre
Spegnerla
macchina



Si nécessaire: Nettoyer **5**
Se necessario: Pulire

Après le dernier café: Tous les jours **4**
Dopo l'ultimo caffè: Ogni giorno

3 Espresso Lungo



Start

Stop



Préchauffer la tasse d'espresso: 1 tasse d'eau
Riscaldare la tazza per espresso: 1 tazza d'acqua

Introdurre la capsula
Inserire una capsula



Poignée • Maniglia di chiusura

Réservoir d'eau** • Serbatoio d'acqua**

** Pièces de rechange • ** Pezzi di ricambio



Start



La vitesse du débit dépend de la variété de café

La velocità del flusso dipende dal tipo di caffè



OK

Stop





7 D tartrage • Decalcificazione



Observer les consignes de s curit  indiquées sur l'emballage du d tartrant. Le d tartrant peut aggraver la surface de l'appareil. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza relative alla confezione del decalcificante. Il decalcificante potrebbe danneggiare la superficie della macchina

Durete de l'eau		Détartrer après
fH	dH	Decalcificare dopo
36	20	300
18	10	600
0	0	1200



Préparation • Preparazione



Ejecter la capsule
Espellere la capsula



Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage
Svuotare il contenitore per capsule + vassoio raccogliogocce



Rincer l'appareil, voir 1
Avviare il risciacquo della macchina, vedi 1



En cas de fuite voir:
In caso di fuga d'acqua vedi:

8d

a



Remplir avec du liquide détartrant et 0,5 litre d'eau
Aggiungere al liquido anticalcare 0,5 l di acqua



Placer un récipient
Piazzare un recipiente

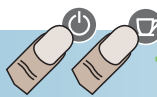


1. Lever la poignée, 2. mettre le filtre, 3. refermer la poignée
1. Sollevare la maniglia, 2. inserire il filtro, 3. chiudere la maniglia

b

Le vinaigre endommage l'appareil.
L'aceto danneggia la macchina

D tartrer • Decalcificare



Appuyer simultanément pendant 3 secondes
Premere contemporaneamente per 3 secondi



Start

90 sec

Stop



Remplir à nouveau le réservoir avec le détartrant
Riempire di nuovo il serbatoio con il decalcificante

c



Rincer • Risciacquo



Retirer le filtre
Rimuovere il filtro



Vider, rincer et remplir le réservoir
Vuotare, sciacquare, e riempire il serbatoio



Rincer l'appareil, voir 1
Avviare il risciacquo della macchina, vedi 1

d

OFF
OFF





8 Pannes • Guasti



Pas de lumière
Nessun'indicazione



Vérifier: fiche de secteur, tension de réseau, fusible.
En cas d'échec, appeler le Club NESPRESSO.

Controllare: scheda di settore, tensione di rete, fusibile.
Per qualunque problema chiamare il Club NESPRESSO

Pas de café, pas d'eau lors du rinçage

Non esce caffè, non esce acqua durante il risciacquo

1 Réservoir d'eau vide → Remplir le réservoir
Serbatoio dell'acqua vuoto → Riempire il serbatoio

2 Amorcer la pompe
comme suit:
Iniziare la pompa
come segue:



Maintenez en arrière au maximum
le levier pendant 3 secondes
Spingere indietro per 3 secondi



De l'eau vient
Esce l'acqua



Fermer
Chiudere



3 Appareil bloqué → point 6
Macchina bloccata → punto 6

4 Détartrer, si nécessaire → point 7
Se necessario, eliminare il calcare → punto 7

Le café n'est pas assez chaud
Il caffè non è abbastanza caldo



Prechauffer les tasses, si nécessaire, **détartrer**

Riscaldare le tazze, se necessario, eliminare il calcare

Zone de la capsule non étanche
(eau dans réservoir de capsules)

Zona di capsule non stagna
(acqua nel contenitore delle capsule)



Positionner la capsule correctement. En cas de fuite: appeler
Turmix Service après-vente ou le Club NESPRESSO

Inserire la capsula correttamente. In caso di fuga
d'acqua chiamare Turmix Servizio dopo vendita o il
Club NESPRESSO

Clignote à intervalles
irréguliers
Lampeggio a intervalli
irregolari



Envoyer l'appareil au service de réparation, appeler
Turmix Service après-vente ou le Club NESPRESSO

Inviare la macchina al servizio de riparazioni, contattare
Turmix Servizio dopo vendita o il Club NESPRESSO



Spécifications Specificazioni

..... 220 - 240 V, 50 Hz, max. 1260 W

P max. 19 bar

kg ~ 3 kg

l 1 l

°C 5°C ... 45°C

cm 16.6 cm | 25.2 cm | 29.1 cm



Accessoires optionnels Accessori opzionali



Kit de détartrage NESPRESSO
Kit di decalcificazione NESPRESSO

Turmix CALCO CLEAN. Disponible dans le
commerce spécialisé, dans les grands magasins
ou au service clients Turmix.

CALCO CLEAN di Turmix. Può essere acquistato
nei negozi del settore e nei supermercati, o
richiesto al servizio clienti di Turmix.



Consignes de sécurité

Bien conserver le mode d'emploi.

La non-observation de ce mode d'emploi / des consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil, peut vous exposer à de sérieux risques.

SOS

Cas d'urgence : Retirer immédiatement la fiche de la prise



• L'appareil est conçu pour une utilisation privée (et non commerciale) dans des locaux fermés. • Retirer la fiche de la prise en cas d'absence prolongée, de vacances, etc.



• La tension du réseau doit correspondre aux données inscrites sur la plaque signalétique. • Brancher uniquement l'appareil à une prise dotée d'une protection à la terre (3 pôles). Toute erreur de branchement annule la garantie.



Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes et ne pas l'utiliser à proximité de source de chaleur / de flammes.



Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou qu'il présente des dommages.

Adressez-vous dans ce cas à notre service consommateurs.



• Toujours fermer la poignée et ne pas l'ouvrir pendant la préparation du café. • Ne pas mettre les doigts dans le compartiment / le conduit de la capsule. Danger de blessure aux doigts. • Ne jamais utiliser l'appareil sans bac ni grille d'égouttage. • Mettre l'appareil et le câble hors de portée des enfants.



Ne pas endommager le câble par des éléments brûlants, des bords coupants, etc. • Ne JAMAIS toucher le câble avec des mains mouillées. • Ne pas retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble. • Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci est endommagé. Réparation et remplacement du câble uniquement par notre service après-vente afin d'éviter tout danger.



• Ne JAMAIS ouvrir l'appareil, ne rien mettre dans les ouvertures de l'appareil. • Ne procéder qu'aux opérations décrites dans ce mode d'emploi ; toute autre opération relève de la compétence de notre service après-vente.



Ne pas laisser les enfants se servir de l'appareil sans surveillance.



• Avant le nettoyage, retirer la fiche de secteur et laisser refroidir l'appareil. • Ne pas nettoyer l'appareil / le câble lorsque ceux-ci sont humides et ne pas les plonger dans des liquides.



Détartrage:
7c) Ne pas lever la poignée pendant le détartrage, 7d) Bien rincer le réservoir d'eau et essuyer les résidus de détartrant qui se trouvent éventuellement sur l'appareil.



Elimination : L'emballage est recyclable.



Participons à la protection de l'environnement ! Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

GARANTIE

Turmix accorde une garantie de deux ans, **pièces et main d'oeuvre**, sur les machines TURMIX NESPRESSO. Pour faire intervenir la garantie, il est nécessaire de pouvoir justifier de la date d'achat au moyen de la facture du revendeur. La garantie ne sera pas assurée en cas d'absence ou de mauvais détartrage (fréquence et utilisation de produits inadaptés).



Istruzioni di sicurezza

Conservare il presente manuale d'istruzioni.

Il NON-Rispettare delle presenti istruzioni e precauzioni di sicurezza può essere dannoso per la macchina.

SOS

In caso di emergenza: Staccare immediatamente la spina dalla presa.



Questa macchina è concepita per un uso domestico (non commerciale) e per un impiego in locali chiusi. • In caso di inutilizzo per lungo tempo, periodo di vacanza, staccare la spina dalla presa.



Verificare che la tensione indicata sulla targhetta sia la stessa di quella della rete. • Connettere l'apparecchio solo alle prese messe a terra (a 3 poli). L'uso improprio del collegamento annulla la garanzia.



Non mettere la macchina su una superficie calda (p.es., piastra elettrica) e non utilizzarla vicino a una fiamma.



Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato. In questo caso rivolgersi al Servizio Consumatori.



Tenere sempre la maniglia chiusa, non aprirla mai durante il funzionamento. • Non mettere le dita dentro allo scomparto/contenitore di capsule: pericolo di lesione alle dita. • Non utilizzare la macchina senza il vassoio e la griglia raccogliogocce. • Tenere la macchina/il cavo lontano dalla portata dei bambini.



Non danneggiare il cavo d'alimentazione con elementi caldi o parti taglienti, ecc. • NON toccare mai il cavo con le mani bagnate. • Non staccare la spina tirando il cavo. • In caso di non funzionamento o danno, non utilizzare la macchina. Per evitare qualsiasi pericolo, portare la macchina a riparare e a sostituire il cavo d'alimentazione solo presso il nostro servizio assistenza.



Non aprire la macchina e non introdurre alcun corpo estraneo nelle aperture. • Tutte le operazioni che non rientrano nel normale utilizzo, pulitura e cura dell'apparecchio, devono essere effettuate dal nostro servizio assistenza.



I bambini non devono mai utilizzare la macchina senza sorveglianza.



Prima della pulizia, staccare la spina e lasciare raffreddare la macchina. • Non pulire la macchina e il cavo o bagnandoli o immergendoli in un liquido.



Decalcificare:
7c) Non aprire la maniglia durante la procedura di rimozione del calcare. 7d) Sciacquare il serbatoio dell'acqua e pulire la macchina per evitare che rimangano residui di anticalcare.



L'imballo è in materiale riciclabile.



Partecipiamo alla protezione dell'ambiente ! Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati. Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

GARANZIA

Turmix accorda una garanzia di due anni (**pezzi di ricambio e manodopera**) sugli apparecchi Turmix Nespresso. Per poter usufruire della garanzia occorre presentare la fattura del rivenditore che compri la data d'acquisto. La garanzia non sarà accordata in caso di assenza di tale fattura o di decalcificazione scorretta (frequenza e utilizzo di prodotti inadeguati).

